

# RAYMOND

LE MAGAZINE DES BIBLIOTHÈQUES ET RELAIS LECTURE DU HAVRE

18

## CARTE BLANCHE

Cécile Raynal,  
son aventure artistique  
à bord

## DOSSIER

Quel marin ou navigateur  
suis-je ?

TRIMESTRIEL : 1<sup>ER</sup> JUIN AU 31 AOÛT. 2021





05  
**ÉDITO**

Un été animé et artistique dans vos structures et à l'air libre

06  
**CARTE BLANCHE**

La sculpture à bord

08  
**BRÈVES**

Nouveautés et infos pratiques

09  
**BIBLIOTHÈQUES  
EN ACTION**

Un 9<sup>e</sup> relais lecture au Pôle Simone Veil

10  
**DOSSIER**

Un quiz sur les marins célèbres

14  
**PATRIMOINE**

Journaux de bord et de navigation

18  
**TERRITOIRE  
DE CRÉATION**

Cinéma et photographie

20  
**COUPS DE CŒUR**

Cap sur des œuvres iodées

24  
**SUR LA TOILE**

Exploration virtuelle et littérature de voyage

25  
**PARTENAIRES  
À L’AFFICHE**

Les partenaires au bord de l'eau

27  
**TEMPS FORTS**

Les marins s'exposent et la lecture sort des murs

30  
**RDV NUMÉRIQUES**

Activités créatives et vidéo-ludiques

31  
**AGENDA**

Ressourcez-vous avec les ateliers variés de saison

35  
**MODE D'EMPLOI**

S'inscrire, lire, emprunter, se connecter

36  
**BIBLIO'PRATIQUE**

Horaires, adresses, téléphones et informations pratiques

# UN ÉTÉ AU HAVRE

ŒUVRE DE FABIO VIALE  
*Venere Italica*



Fabio VIALE – Venere Italica © Photographie Philippe BREARD – Maquette www.intro.cool

26 JUIN >  
19 SEPTEMBRE  
2021

UNETEAUHAVRE.FR

Œuvres et installations  
dans l'espace public  
Parcours d'art dans la ville  
Expositions



## ÉDITO

Cet été, *Raymond* vous emmène sur les traces des marins de tout poil ! Larguons les amarres avec les « Marins d'a-bord », exposition photographique présentée en collaboration avec le Port Center à la bibliothèque Oscar Niemeyer. En contrepoint, les « hommes d'équipage » de Cécile Raynal, sculptés en mer, investissent la bibliothèque. Pour les plus aventuriers, *l'escale australienne* fera halte à la bibliothèque Anne de Graville, à la découverte de la traversée sportive de Patrick Malandain. Autant d'occasion de découvrir le monde maritime.

Ceux d'entre vous qui préfèrent la terre ferme pourront « Lire à la plage » ou « Lire à l'air libre » en profitant du Café littéraire de la Compagnie des Nuits Vertes qui s'installe dans les quartiers. Le tout nouveau relais lecture du Pôle Simone Veil, quant à lui, vous ouvre toutes grandes ses portes pour devenir votre port d'attache...

Bel été !

Fabienne DELAFOSSE  
Adjointe au Maire, chargée de la Culture



Couverture  
Cécile Raynal  
© Anne-Marie Husson

Le magazine du réseau des bibliothèques :  
Direction de la publication : Dominique Rouet  
Responsable magazine : Jennifer Pressoir  
Comité de rédaction : Olivier Aventin, Nathalie Beaufort-Lamy, Julie Bouvier, Ronan Joubaud, Aenora Le Belleguic-Chassagne, Cécilia Le Métayer-Mertens, Mélanie Louiset, Audrey Rainglas, Capucine Révillon.

Ont aussi contribué à ce numéro :  
Angélique Bulan, Nicolas Emo, Alice Goryl, Cécile Maillard, Audrey Rocaboy et Julie Wecxsteen.

Pour joindre la rédaction :  
redaction-raymond@lehavre.fr

Crédits photos :  
Bibliothèque municipale, Le Havre  
Sauf mention contraire

Conception : Collectif Intro  
Maquette : Direction de la Communication  
Ville du Havre

Impression :  
Atelier d'impression de la Ville du Havre  
*Raymond* est imprimé sur papier recyclé IMPRIM'VERT

# CÉCILE RAYNAL,

## SCULPTRICE

### Son aventure à bord du Fort Saint Pierre

Longtemps plasticienne et danseuse, Cécile Raynal a fait du voyage l'un des fondements de sa sculpture. Elle invite les habitants de différents lieux à poser pour elle. Elle scrute leurs visages et modèle des fables à partir de leurs histoires.

**Embarquons avec l'artiste sur le Fort Saint Pierre...  
avec la série *Hommes d'équipage*.**



**Le 7 avril 2012**

« Quitté Le Havre hier sous une lune pleine, en croire à peine mes sens de tout ce vent, ces lumières connues reflétées dans l'eau calme, s'apercevoir à peine que tout vibre sous mes pieds, que tout vibre dans mon esprit, plus intensément encore... »

Extrait du journal de bord

« Cécile Raynal la danseuse a choisi contre l'évanescence, ou plutôt, elle a choisi de capturer dans l'argile l'évanescence de toute chose, tout geste, tout acte. Sa terre parlera de ce qui la traverse : nous, nos passions, erreurs, faux départs et fausses arrivées (...). Elle a dit : je peux le voir, mes mains peuvent le voir. Elle a laissé voir ses mains. »

Nancy Huston  
Extraits de *Mémoires de braise*  
Éd. Privat 2018



**12 mai - Bleu**

Il existe une zone dans laquelle ne vit que du bleu, le bleu cotonneux d'un ciel paisible, le bleu noir de la mer en fin de journée, sur lequel dansent des lignes blanches à peine entrevues, le bleu anthracite qui s'approche du soleil, le bleu écrasé par un blanc irradiant de soleil descendant, le bleu vert et turquoise qui lèche la coque, sur laquelle sans cesse se transforment des irisations d'écume étales, les bleus réciproques des yeux des marins. (...) À perte de vue un désert bleu.

Extrait du journal de bord

« Se nommer marins, c'est se couvrir d'écailles et de sel plutôt que de plumes et de poussière, c'est se vivre par l'aventure encore possible. »

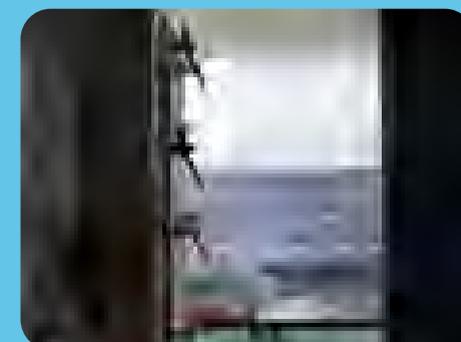
**25 mai**

« Il y a sur ce bateau des enfances à l'œuvre, celles des hommes de l'équipage. (...) Ces hommes je les regarde, je les vois et je les songe dans le même temps. Le portrait associe nos présences, récits, souvenirs et réminiscences. »

Extrait du journal de bord



« Explorer les visages et les figures est dérisoire, essentiel et fragile. »



« Je fuis ! »

Pour découvrir l'ensemble de l'œuvre de l'artiste : [cecileraynal.fr](http://cecileraynal.fr)

**Mémoires de braise,**  
Cécile Raynal,  
éditions Privat, 2018



Deux de ses œuvres sont exposées du 1<sup>er</sup> juillet au 19 septembre à la bibliothèque Oscar Niemeyer (article page 27)

## Nouvelle acquisition : *De Londres à Venise par New York* par Claude Farrère

Un exemplaire exceptionnel de *De Londres à Venise par New York* (1949) a rejoint la réserve précieuse de la bibliothèque Armand Salacrou. Cet ouvrage est un hommage à 18 grands ports du monde par l'académicien et officier de marine Claude Farrère, illustré par Valdo Barbey. L'exemplaire acquis met à l'honneur Le Havre, notamment par sa reliure remarquable en maroquin bleu nuit sertie d'une matrice en cuivre représentant le port.



*De Londres à Venise par New-York*, Claude Farrère, 1949, Le Havre, Bibliothèque municipale, RM 946

## De nouvelles collections pour Raymond Queneau !

Vous venez d'arriver en France et ne vous sentez pas encore à l'aise avec la langue française ? Venez à la bibliothèque Raymond Queneau ! Vous y trouverez des albums en langues étrangères pour les enfants, des romans d'apprentissage pour les ados et adultes et des méthodes de langue pour vous familiariser avec les situations du quotidien et professionnelles. Cette collection intègre le fonds FLE (Français Langue étrangère) du réseau des bibliothèques qui vous propose déjà plus de 140 ouvrages d'apprentissage, tous niveaux. Découvrez également les BD en langues étrangères à la bibliothèque Oscar Niemeyer et nos formations en ligne sur [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr).

## « Les voix du Havre » vous emmènent en voyage

La lecture à voix haute s'invite en Australie dans le cadre du projet estival proposé par le muséum du Havre. Plus d'une quinzaine de lecteurs vous font découvrir des textes - journaux de bord, naturalistes, géographes et botanistes - sur les ondes de la radio Ouest Track et vous accompagnent à travers l'exposition « Australie - Le Havre. L'intimité d'un lieu (1801 - 2021) ». Toute l'information sur [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr)



Certaines programmations sont susceptibles d'être modifiées selon l'évolution des mesures sanitaires. Retrouvez les informations mises à jour sur [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr).

Le prochain *Raymond* sort le 1<sup>er</sup> septembre !

# UN 9<sup>e</sup> RELAIS LECTURE

Situé au cœur du quartier Danton, le Pôle Simone Veil offre un vaste panel de services et d'activités : sport, lecture, espace numérique, atelier d'expression, salle polyvalente, cuisine pédagogique, etc.



C'est dans ce nouvel espace culturel et sportif ouvert depuis le 6 avril, que le 9<sup>e</sup> relais lecture du réseau, prend place et propose gratuitement aux usagers livres et magazines à lire sur place ou à emprunter, des accès internet. Un espace pensé comme un lieu de vie au carrefour d'usages multiples, doté d'un mobilier confortable spécialement conçu pour l'endroit. Vous y trouverez également des Livres nomades.

Depuis 2013, les relais lecture implantés dans les fabriques permettent à chacun de trouver tout près de chez soi un accès facile à la culture, à internet et à la lecture.

Une formule de lecture complémentaire des bibliothèques existantes en déployant le livre dans les lieux où il n'est pas.

Chaque relais lecture compte entre 2 000 et 3 000 documents environ.

## QUELQUES CHIFFRES

**9** relais lecture depuis 2013

**20 000** documents au total mis à disposition du public

## INFOS PRATIQUES

Relais lecture Simone Veil  
Mardi au Samedi : 9 h-18 h  
3, parvis Simone Veil  
Tél. : 02 35 19 49 50



© Adobe Stock

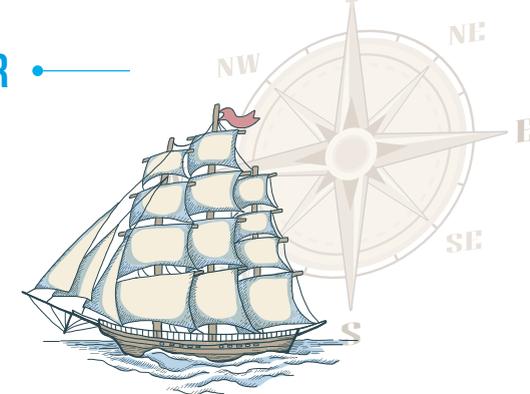
# MARIN, NAVIGATRICE, QUI SUIS-JE ?

Cet été, que vous preniez le large ou que vous restiez à quai, *Raymond* vous invite à voyager avec des femmes et des hommes qui ont sillonné les mers du monde, que ce soit dans la réalité, dans des livres ou des films. Saurez-vous reconnaître ces neuf personnages ?

**1 Née en Irlande à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, je passe mon enfance en Caroline du Sud.** Bien que fille unique d'un procureur et riche propriétaire terrien, mon esprit rebelle se manifeste dès mon plus jeune âge. J'épouse un pirate rencontré dans une taverne mal famée, ce qui me vaut d'être déshéritée par mon père. Je quitte finalement ce mari quelque temps plus tard apprenant qu'il est devenu mouchard, et vis une vie de liberté et d'aventures. Me faisant passer pour un homme, je rejoins le monde des pirates, navigant dans la zone des Bahamas et de la Jamaïque, multipliant attaques et replis. Finalement capturée, j'échappe à la peine de mort réservée d'office aux pirates en révélant que je suis une femme et que je suis enceinte. Bénéficiant d'une grâce royale accordée la veille de Noël, je retrouve ainsi ma liberté. Le reste de ma vie reste mystérieuse et inconnue. Mon nom réapparaît récemment, servant de surnom à un personnage de la bande dessinée *Les vieux fourneaux*.

**2 Dès mes neuf ans, je ravaude les filets, pêche la crevette et vide les poissons.** À vingt ans, je commence à me faire un nom en tant que relieuse d'art... mais l'esprit du large me rappelle. C'est comme journaliste-photographe, démineuse pendant la Seconde Guerre mondiale puis scientifique océanographe que je parcours les eaux européennes, africaines ou groenlandaises. En 1954, je publie *Racleurs d'océans* qui est un grand succès et dénonce déjà le gaspillage des ressources marines. À 81 ans, j'affronte encore une tempête au large du Portugal. On m'appelle « La Dame de la Mer » et, au Havre, j'ai donné mon nom à un lycée désormais disparu.

**3 Je prends vie en 1929 sous le crayon d'Elzie Crisler Segar.** Mon personnage apparaît d'abord sous forme de bande dessinée, puis mes aventures sont adaptées deux ans plus tard en dessin animé par les Studios Fleisher. On me connaît dans le monde entier : je suis un marin bourru, susceptible et assez bagarreur. Pour devenir plus fort, je dois consommer des épinards. Je ne brille pas par mon intelligence, mais je suis brave, loyal et sentimental. On me reconnaît aisément grâce à ma casquette blanche et ma pipe en maïs tenue pincée entre mes lèvres et aussi par mon célèbre : « *I yam what I yam and that's what I yam.* » (« Je suis c'que j'suis et c'est tout c'que j'suis ! »).



**4 Issu d'une famille noble, je m'engage dans la Marine royale au début de la Guerre de Sept Ans.**

En 1756, âgé de 22 ans, je m'engage dans le conflit contre l'Angleterre. En 1773, j'obtiens mon premier commandement à la mer. Capitaine de Vaisseau, je me vois confier par Louis XVI en 1785 une expédition de trois ans pour compléter les découvertes de Cook. À bord de *La Boussole* et *Astrolabe*, nous explorons le Pacifique Nord et Sud, y compris les côtes de l'Australie. Sans nouvelle de moi à la mi-1789, on commence à s'inquiéter à Versailles. L'expédition est déclarée officiellement perdue le 14 février 1791. Je fus l'un des découvreurs de la côte orientale de Nouvelle Calédonie, avant de voguer vers mon tragique destin à Vanikoro.

**5 Riche héritier anglais, mon souhait le plus cher et le plus fou est de me rendre au pôle Nord.**

Je suis un navigateur téméraire, taciturne, et mystérieux. À bord du *Foward*, un brick conçu pour les mers polaires, je tente une nouvelle fois en avril 1860 mon expédition au grand dam de mon équipage. Accompagné de mon fidèle compagnon Duck et de mon ami médecin, j'affronte tous les dangers. Ce voyage nous mène mon équipage et moi-même dans les terres les plus hostiles et reculées du grand Nord, à la rencontre d'Esquimaux et d'ours sauvages. J'atteins enfin mon but, mais mon obsession me fait perdre la raison et je finis interné dans un hôpital psychiatrique.

**6 Fille du chef de l'île polynésienne de Motunui, je me destine à lui succéder.**

Il y a longtemps, mon peuple naviguait bien au-delà du récif mais depuis le vol du cœur de la déesse de la mer par le demi-dieu métamorphe Maui, personne ne s'y risque plus. Le poisson venant à manquer, je me lance à la recherche du cœur de Te Fiti sur une pirogue à balancier trouvée dans la caverne secrète de mes ancêtres. Quand je trouve Maui, il refuse de me rendre le cœur mais il m'apprend à naviguer et je l'aide à retrouver son hameçon sans lequel il est privé de ses pouvoirs. Avec lui, j'affronte le démon volcanique Te Ka pour restaurer le cœur de Te Fiti et sauver les miens.

**7 Né au Royaume-Uni en 1786, je débute ma carrière de marin dans la Royal Navy à l'âge de 14 ans.**

Je participe ensuite à de nombreuses explorations et batailles navales. Le 19 mai 1845, je prends le commandement des deux navires *HMS Erebus* et *HMS Terror* et, avec mes 134 hommes, j'entreprends une expédition pour découvrir le passage Nord-Ouest dans les eaux glacées de l'arctique canadien. Les conditions météorologiques nous forcent à hiverner sur la péninsule de Boothia où la totalité des hommes de l'expédition perdent la vie. Ce n'est qu'en 1869 que mon corps est retrouvé sur l'île du Roi-Guillaume. Mon histoire a inspiré l'auteur Dan Simmons, qui en 2007 publie le livre *Terreur*.

**8 J'ai 30 ans et je suis marin.**

Je laisse Félix, mon compagnon, sur la terre ferme, et embarque comme mécanicienne sur un vieux cargo, *le Fidelio*. À bord, j'apprends que je suis là pour remplacer un homme qui vient de mourir et découvre que Gaël, mon premier grand amour, commande le navire. Dans ma cabine, je trouve un carnet ayant appartenu à mon prédécesseur. La lecture de ses notes, entre problèmes mécaniques et mélancolie amoureuse, résonne curieusement avec ma traversée. Au gré des escales, au milieu d'un équipage exclusivement masculin, bercée par mes amours qui tanguent, je m'expose au bonheur de tout vivre à la fois et tente de maintenir le cap...

**9 Fille de capitaine, j'apprends la navigation à bord de la Vivacia, un vaisseau enchanté à la figure de proue douée de parole.**

À la mort de mon père, c'est mon détestable beau-frère, Kyle, qui prend le commandement du navire familial, afin de le dédier au commerce d'esclaves. Alors que je proteste contre cette idée, Kyle me met au défi de récupérer *la Vivacia* en prouvant mes compétences en navigation auprès d'un autre capitaine. Mais je suis rapidement confrontée à la misogynie du métier et contrainte de me travestir en mousse pour pouvoir embarquer sur un autre navire. Et malgré mon mérite et ma ténacité, le certificat d'aptitudes m'est refusé lorsque l'on découvre que je suis une femme...



© D.R.

1 Anne Bonny, pirate !



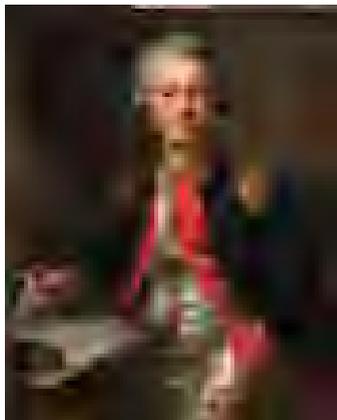
© D.R.

2 Anita Conti, océanographe française, auteure de *Géants des mers chaudes* (1957) et *L'Océan, les Bêtes et l'Homme ou l'ivresse du risque* (1971).



© D.R.

3 Popeye, dans la bande dessinée d'Elsie Crisler Segar, *Le théâtre de poche*, 1929.



© D.R.

4 Jean François de Galaup, comte de La Pérouse, né au château du Gô le 23 août 1741 à Albi, officier de marine et explorateur français.



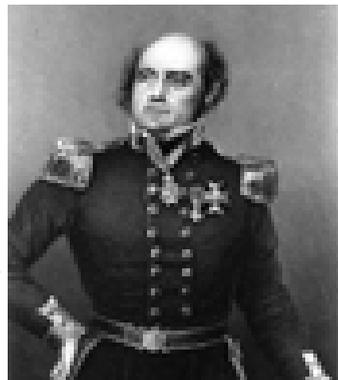
© D.R.

5 Capitaine Hatteras, dans le roman de Jules Verne, *Les aventures du capitaine Hatteras*, 1866.



© Disney

6 Vaiana, dans le film d'animation des studios Disney, *Vaiana : la légende du bout du monde*.



© The Canadian encyclopedia

7 Sir John Franklin, explorateur britannique qui a cartographié près des deux tiers de la côte nord de l'Amérique.



© D.R.

8 Alice, marin dans le film de Lucie Borleteau, *Fidelio, l'odyssée d'Alice*, 2014.



© Les Aventuriers de la mer T1 - Vivava, éditions Soleil

9 Althéa Vestrit, dans la saga *Les Aventuriers de la Mer* de Robin Hobb, 2001-2007.

PORT CENTER  
—VILLE  
PORT  
LE HAVRE

# LES MARINS D'A-BORD

EXPOSITIONS ET RENDEZ-VOUS

DU 1<sup>ER</sup> JUILLET  
AU 19 SEPTEMBRE 2021

EN ESCALE DANS 3 LIEUX

SEAMEN'S CLUB

LH PORT CENTER

BIBLIOTHÈQUE OSCAR NIEMEYER

Retrouvez toutes les informations sur [lehavreportcenter.com](http://lehavreportcenter.com)

[f](#) [t](#) [i](#) @lhportcenter



© Laure Boyer / Hans Lucas



Journal de navigation du navire *La Rosalie* du Havre, Augustin David Osmond, [1788-1790],  
Le Havre, Bibliothèque municipale, Ms 516



Journal de navigation du navire *La Rosalie* du Havre, Augustin David Osmond, [1788-1790],  
Le Havre, Bibliothèque municipale, Ms 516

## LE PRÉCIEUX TÉMOIGNAGE D'UN JOURNAL DE NAVIGATION DU XVIII<sup>e</sup> SIÈCLE

État de la mer, temps, manœuvres effectuées, cap suivi, distance parcourue, incidents à bord et navires rencontrés... tout est consigné dans les journaux de bord rédigés par les lieutenants, capitaines ou seconds. La bibliothèque conserve les journaux de navires partis ou arrivés au Havre. Ils nous font voyager entre la Normandie, la Bretagne, Buenos-Aires, l'Angola, les Caraïbes. Datés de la fin XVIII<sup>e</sup> début XIX<sup>e</sup> siècle, ils sont au nombre de cinq... ou plutôt six !

L'un de ces manuscrits est composé de deux journaux de navigation reliés tête-bêche. D'un côté le *Journal de navigation du navire La Rosalie*, de l'autre le *Journal de navigation du navire La Marthe*, navires allant du Havre à la côte d'Angolle, actuelle Angola. Ces deux journaux ne sont pas n'importe quels journaux de bord : ce sont ceux de navires négriers, qui déportèrent les victimes de la traite de l'autre côté de l'Atlantique. Ils ont été remplis quotidiennement. Un jour à bord n'allait pas de minuit à minuit mais de midi à midi. Le contenu en est principalement technique : le pilote y consigne sa route. Les conditions de vie en mer de l'équipage s'y dessinent dans les notes marginales : moins de quatre litres d'eau prévus par jour et par personne, hommes tombés à l'eau, décès du seul chirurgien du navire. Les événements étonnants ou importants, comme un mât cassé ou un trois-mâts croisé en chemin, en plus d'être consignés, étaient illustrés. Les poissons rencontrés, thons, dorades, requins ou poissons volants, faisaient

également l'objet de représentations. Lorsqu'ils étaient pêchés, ils étaient représentés reliés à une main par un fil.

Mais ce qui fait l'intérêt exceptionnel de ce manuscrit, c'est le témoignage cru qu'il livre sur le commerce triangulaire tel qu'il fut pratiqué depuis Le Havre : durée des trajets, nombre d'esclaves appelés « captifs » et conditions de traversée. Les marges, en une énumération macabre, recensent les décès au départ, en mer, et à l'arrivée, de femmes, d'hommes et d'enfants déracinés dont on ne connaîtra pas le nom.

Vous pouvez consulter le *Journal de navigation du navire La Rosalie*, le *Journal de navigation du navire La Marthe* et d'autres témoignages sur les heures sombres du port du Havre en ligne, sur [nutrisco-patrimoine.lehavre.fr](http://nutrisco-patrimoine.lehavre.fr)

**Sources :** Jacqueline Briot, « Bassac, Allègre & cie, négociants armateurs havrais », dans *Cahiers havrais de recherche historique*, Le Havre, 2010, p. 25-54

## JULIEN GUILLEMARD ET LES MARINS



Manuscrits de Julien Guillemard conservés à la bibliothèque municipale du Havre : *Au rocher de la Terre de Feu ou Le Manuscrit perdu en mer*, *Marins et filles*, *Histoires de marins* (Ms 1165), *Coups de chalut*, *Chroniques de la mer et les marins* (Ms 1369)

Fils d'un mécanicien de marine, Julien Guillemard a hérité de l'amour de la mer et des marins : « *Tous les jours, les matelots entraient [dans l'atelier] [...]. J'aimais entendre leurs voix rudes, à plat ventre auprès du trou remplaçant un pavé qui servait pour communiquer de l'atelier à l'appartement.* » ; « *Comme je les admirais ces grands voiliers dont je ne manquais jamais l'appareillage !* ».

Cet héritage est présent dans ses écrits, comme le suggère le titre de ses œuvres : le journal *La Mouette*, qu'il fonde en 1917, le roman *Le cargo en délire* publié en 1928 ou encore le recueil de textes dédié à la mer et aux navigateurs, *Coups de chalut*, *chroniques sur la mer et les marins*. On y trouve des textes « pêchés » parmi ceux déjà publiés dans la presse et d'autres écrits pour l'occasion. Dans l'avant-propos, Guillemard se compare au pêcheur qui, dans son lancer de filet, ne connaît pas la valeur des textes qu'il va remonter mais, comme il le dit si bien : « *Beau temps. Belle mer. Pas d'Anglais dans la Manche !* » *Comme disaient les aïeux du temps des corsaires. Allons-y d'un grand coup. Au chalut, garçon !* ».

### PAROLE DE RAYMOND !

**20 juin 1949**

Rien à signaler à bord du *Gascogne*. Le soir, on danse, je m'ennuie.

**3 juillet**

Escales sur escales. Après les Antilles françaises, les Antilles anglaises et puis les Guyanes. Bientôt le bateau est transformé en marché persan.

Après avoir exploré le Brésil et s'être rendu chez les indiens Chavantes, Raymond Maufrais part en exploration en Guyane. Il consigne son voyage dans un carnet, publié dans *Aventures en Guyane, journal d'un explorateur disparu*. Le journal de voyage commence par le trajet en mer... l'ennui consigné au début n'est que provisoire pour ce voyage dont il ne reviendra pas.

# LE HAVRE ESCALE AUSTRALIENNE

5 juin > 7 novembre 2021



Expositions | Installations  
Découvertes sportives | Festivals  
Spectacles | Cinéma | Musique  
Visites patrimoniales | Nature | Lectures  
Activités familles et enfants

Embarquez !  
Get on board!

Ville du Havre - 0321

Tout le programme sur  
[escaleaustralienne.lehavre.fr](http://escaleaustralienne.lehavre.fr)



# PATRICK MALANDAIN

## LA TRAVERSÉE DE L'AUSTRALIE

Le coureur montivillon a traversé l'Australie en 2013 et après 3861 kilomètres en 38 jours, il est devenu le nouveau recordman de la traversée du pays des kangourous. Adeptes des longues courses, Patrick Malandain a parcouru l'Europe, le Canada, les États-Unis et 10 000 kilomètres en 100 jours à travers la France.

**En trois mots, comment qualifieriez-vous votre périple australien ?**

« Incommensurable - exaltant - découverte ».

**Que vous apporte la course, sur le plan personnel et caritatif ?**

« Ce qui m'anime : le goût du défi, de l'effort jusqu'à l'extrême. La course n'est qu'un prétexte pour exister, entreprendre. Courir en milliers de kilomètres est source de découvertes multiples : de soi, mais aussi selon les voyages, elle est une approche géographique ou culturelle de l'autre. S'y ajoutent des liens de bienveillance avec mon entourage. Ma quête n'est pas égoïste, elle se partage et c'est cela qui me fait avancer ».

**Comment ou pourquoi avez-vous commencé à courir ?**

« J'ai commencé à courir tardivement vers vingt-huit, trente ans. Mes deux vies de coureurs (j'estime en avoir deux) - la première lors de la découverte des courses classiques et régionales et la deuxième celle des courses de longues distances et internationales - se sont amorcées par des rencontres. Le déclic a été plus puissant sur la deuxième : allier l'effort et le voyage. J'aime la route pour son l'asphalte, ses aspérités, ses lignes droites, avancer... inexorablement. Mon père, chauffeur routier, m'emmenait souvent avec lui aux quatre coins de la France. Peut-être une cause à effet qui me fait tant aimer aujourd'hui la route ».



© PMAUSTLH

**Quels sont vos projets ?**

« Mes projets ont toujours été réalisés avec des perspectives de records individuels à battre. Il est temps de penser plus large et d'associer mes courses à une cause humanitaire ou écologique. Je suis heureux d'annoncer qu'en association avec « Run For Planet 15 Millions trees for Sibéria », je serai sur les routes dès le mois d'avril 2022, pour un périple de 12 600 km de Montreuil sur mer (Côte d'Opale) à Vladivostok (mer du Japon). Une Trans-Eurasie de six mois de course avec pour perspective de planter quinze millions d'arbres et de reboiser ainsi la forêt sibérienne ».

Dans le cadre du projet « Le Havre, escale australienne » mené par le Muséum d'Histoire Naturelle de la cité océane, venez découvrir l'aventure hors du commun de Patrick Malandain, à travers des photos, des films et des objets du quotidien.

**L'Australie en courant ! de Sydney à Perth,**

**bibliothèque Anne de Graville**

**Du samedi 5 juin au samedi 28 août,**

aux horaires d'ouverture

**Rencontre, visite de l'exposition et dédicace avec Patrick Malandain : samedi 12 juin, 15 h**

# MATTHIEU SIMON

## RÉALISATEUR DE FILMS DOCUMENTAIRES

Depuis un peu plus de dix ans, Matthieu Simon écrit et filme des portraits qui donnent à voir les différents visages de sa ville natale et de ses habitants. Héros ordinaires de vie souvent extraordinaires, ces personnes sont autant de facettes du Havre.

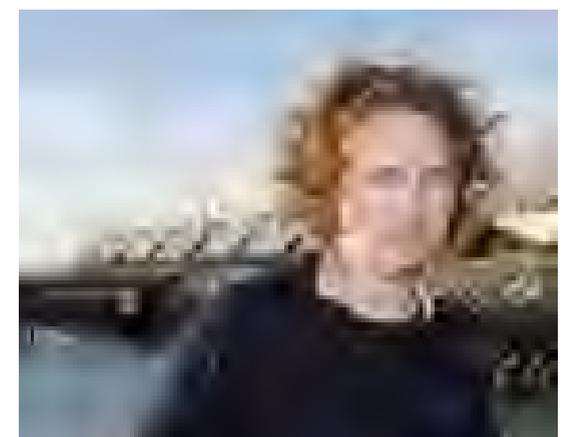
**Raymond : Votre filmographie est un bel hommage au Havre. Pourrait-on dire que cette ville est le personnage principal de vos films ?**

**Matthieu Simon :** Effectivement, la ville du Havre est très présente dans mes films. Elle n'y occupe cependant pas toujours le même statut. Dans *Alcool drogues médicaments et Rock'n'roll*, je m'intéresse à elle en tant que lieu singulier ; espace dégradé, mais cinématographique et propice à l'émergence de courants underground. À l'origine, le documentaire devait d'ailleurs s'intituler *Petit traité d'art thérapie en zone urbaine sinistrée*. Toute l'action néglige volontairement le centre-ville patrimonialisé pour se focaliser sur le Centre ancien et ses quartiers populaires. Symbole du caractère ouvrier et rude de notre cité, la centrale thermique y est omniprésente. Dans *Ici on dit Caucris*, c'est tout autre chose : le quartier se singularise dans le cœur des habitants. Et c'est justement cela qui m'intéresse : on pourrait finalement être ailleurs. Ainsi, quand le film dresse le portrait de rapatriés d'Algérie, j'aurais certainement pu tourner des séquences similaires à Marseille, Rouen, Paris, etc. Dans le film, Caucriauville est traité en tant que ZUP archétypale, échantillon remarquable témoignant d'une histoire urbaine et sociale universelle : celle des grands ensembles, de la guerre d'Algérie, des trente glorieuses, du monde ouvrier.

**Raymond : En tant que documentariste, vous autorisez-vous une certaine distance vis-à-vis des témoignages que vous recueillez ?**

**M. Simon :** Mes films sont très souvent pensés à partir d'entretiens préalables. Dans des cas extrêmes, comme pour mon prochain film, *Les vies a cappella d'une femme insoumise*, le projet a émergé à la suite d'un entretien sollicité un peu au hasard. Alors que je rencontrais Hélène Furcajg pour évoquer l'univers de la chanson, elle révéla d'autres aspects de sa personnalité, notamment le féminisme qui l'anime. Il m'est alors apparu comme une certitude que ces premiers éléments recueillis devaient faire l'objet d'une véritable œuvre cinématographique. En effet, mes désirs de création s'appuient généralement sur la rencontre d'une personne que je projette comme personnage.

Néanmoins, la façon dont je travaille a beaucoup évolué. Pour *Ici on dit Caucris*, le scénario découle des témoignages et l'essentiel de l'écriture s'est réalisé lors du montage. Pour mes projets plus récents, le réel passe dès le départ par le prisme de divers points de vue et je n'hésite pas à introduire une part de mise en scène dans la réalité.



© DR.

# LITTÉRATURE ADULTE

Entre voyages et naufrages, *Raymond* vous emmène sur les flots d'ouvrages passionnants.



© Treize étrange-Glénat

## LE PORT DES MARINS PERDUS de Stefano Turconi et Teresa Radice, éditions Treize étrange-Glénat, 2015

Plongez dans l'univers de cet opéra graphique où se mêlent aventure, poésie et imagination. Le destin de plusieurs personnages est mis en scène à travers des illustrations détaillées et pleines de délicatesse. On se laisse porter par cette histoire fluide, rythmée et parsemée d'une certaine mélancolie. Une bande dessinée passionnante alliant émotion et aventure. Coup de cœur garanti !



© Les presses de la cité

## LE GRAND DÉPART : CHARCOT ET LE POURQUOI PAS ?

d'Henri Quéféllec,  
éditions Les presses de la cité, 1977

Loin de la navigation de plaisance, les explorateurs polaires incarnent en partie ce que la navigation offre de plus dur et de plus risqué. Le grand départ raconte l'expédition sur le *Pourquoi pas ?*, qui se terminera par un naufrage en mer d'Islande. Le seul rescapé décrira Charcot, le célèbre commandant explorateur, restant à bord de son navire en train de couler. On y apprend aussi que Charcot était d'ailleurs un fervent lecteur de Jules Verne, et l'époux de la petite fille de Victor Hugo.



© Ouest France

## CINQ FILLES EN MÉDITERRANÉE de Marthe Oulié, édition Ouest France, 2004

En 1925, cinq jeunes filles, coupées à la garçonne naviguent à la voile de Marseille à Athènes, cap vers la Grèce éternelle. Elles ont à peine plus de vingt ans et embarquent pour une vie rêvée à bord de *Bonita*, vieux yawl sans moteur. Ces jeunes femmes émancipées de cœur et d'esprit vivent une aventure palpitante. Marthe Oulié, auteur, voyageuse et archéologue visitera par la suite une grande partie du monde. Un voyage en mer audacieux et initiatique. L'écriture est fluide, et le récit palpitant.



© Dargaud

## LONG JOHN SILVER de Mathieu Lauffray et Xavier Dorison, éditions Dargaud, 2007

Échappé d'un roman de Stevenson, le pirate Long John Silver passe un pacte avec Lady Vivian qui souhaite rejoindre son mari, Lord Hastings, en Amazonie. Celui-ci dit y avoir découvert un trésor inestimable, argument suffisant pour que le capitaine Long John Silver et son équipage de truands escortent la vive Lady Vivian et prennent le risque de la traversée sur le *Neptune* en direction du nouveau monde.

# CINÉMA

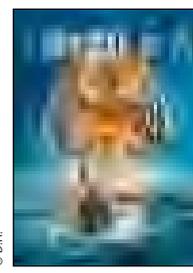
Embarquez pour un périple au long cours avec les coups de cœur maritimes de *Raymond* !



© D.R.

## MASTER AND COMMANDER Peter Weir, 2003

Un voyage en mer durant lequel un capitaine de la marine britannique se lance à la poursuite d'un corsaire français, au XIX<sup>e</sup> siècle. On y découvre les subtilités de la gestion d'un équipage, l'intérêt porté à la faune et à la flore encore inexplorée, les moments de doute quant à l'état du bateau suite à une bataille ou à une tempête et l'ingéniosité des matelots, parfois très jeunes, pour mener la mission à son terme.



© D.R.

## L'ODYSSÉE DE PI Ang Lee, 2012

Suite à un naufrage, le jeune Pi se retrouve coincé en pleine mer avec des animaux sauvages sur un radeau de fortune. Des années plus tard, désormais installé au Canada avec sa famille, il raconte son aventure à un jeune homme venu recueillir son témoignage. À mesure que le récit avance, le doute s'installe : cette aventure a-t-elle bien eu lieu ou a-t-elle été fantasmée ?



© D.R.

## STYX Wolfgang Fiescher, 2019

Rike, 40 ans, est médecin urgentiste. Pour ses vacances, elle a planifié un voyage en solitaire pour rejoindre l'île de l'Ascension depuis Gibraltar, une île au nord de Sainte-Hélène, où Darwin avait planté une forêt entière. Seule au milieu de l'Atlantique, après quelques jours de traversée, une tempête violente heurte son vaisseau. Le lendemain matin, l'océan change de visage et transforme son périple en un défi sans précédent.



© D.R.

## LE CRABE TAMBOUR Pierre Schoendoerffer, 1977

Le commandant d'un escorteur, en mission pour assister des chalutiers en direction de Terre-Neuve, évoque avec le médecin et le chef mécanicien le souvenir quasi mythique de l'un de leurs anciens compagnons d'armes en Indochine et en Algérie surnommé le Crabe-Tambour. La photographie, superbe, est signée Raoul Coutard. Un film puissant.



© D.R.

## MOBY DICK John Huston, 1956

À bord de son navire, le *Pequod*, le capitaine Achab se lance à la poursuite de Moby Dick, la monstrueuse baleine blanche. Cette traque est devenue pour lui une véritable idée fixe, ce qui inquiète Starbuck, son second. En effet, obnubilé par cette poursuite, Achab est prêt à tout sacrifier. La scène de combat entre Achab et la baleine est magistrale. Une adaptation du roman de Melville restée dans les annales.



© D.R.

## LES RÉVOLTÉS DU BOUNTY Lewis Milestone, 1962

*Le Bounty* a pour mission de ramener de Tahiti des plants d'arbres à pain et de les transporter jusqu'à la Jamaïque. Le navire est commandé par le capitaine Bligh, homme cruel et ambitieux, qui impose une discipline des plus strictes. Son second, Fletcher Christian, s'oppose à cet homme violent qui affame les hommes, les assoiffe et les fait fouetter. L'équipage se révolte et le lieutenant Christian prend la tête de la mutinerie. Avec Marlon Brando en révolté magnifique.

# LITTÉRATURE JEUNESSE

Sélection de livres au petit goût salé qui donneront aux enfants des envies d'aventure.



**LE SECRET  
DU ROCHER NOIR**  
de **Joe Todd-Stanton,**  
*L'École des loisirs, 2018*

Dans un monde qui ressemble beaucoup au nôtre, un terrible rocher noir fracasse les bateaux et terrorise les marins. N'écoulant que son courage, la jeune Erine part à sa recherche et découvre que le plus méchant n'est pas forcément celui que l'on croit. De splendides dessins, une histoire particulièrement touchante : une ode à la préservation de la nature et à la compréhension de l'autre !

© L'École des loisirs



**PAOLA CRUSOÉ**  
de **Mathilde Domecq,**  
*Glénat, 2012*

Clairement inspirée par l'histoire de Robinson Crusoe, cette trilogie en BD nous embarque dans les aventures palpitantes d'une famille parisienne qui fait naufrage sur une île déserte. Comment rester calme dans ce milieu hostile avec deux ados toujours rivés à leurs portables et la petite dernière qui est introuvable ? Une aventure drôle et touchante.

© Glénat



**L'ENFANT  
ET LA BALEINE**  
de **Benji Davies,**  
*Milan jeunesse, 2013*

Un enfant et son père vivent dans une cabane près de la mer. Un jour d'ennui, le garçon se balade sur le sable et tombe nez à nez avec un bébé baleine. Heureux de cette rencontre, il décide de le ramener à la maison... Les fines illustrations de Benji Davies portent une histoire pleine de tendresse et de poésie.

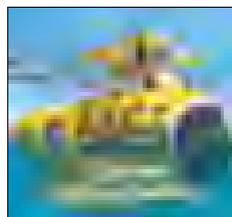
© Milan jeunesse



**LE VOYAGE DE POÉMA**  
de **Cécile Roumigière,**  
*Magnard, 2007*

Poéma est une jeune polynésienne heureuse avec ses parents. Mais la naissance de son petit frère Teiki va bouleverser sa vie. Jalouse, elle décide de l'abandonner de l'autre côté de la barrière de corail. Engloutie par une tornade, elle pénètre dans le monde sous-marin où elle rencontre d'étranges animaux aquatiques... Un voyage dépaysant au cœur de la Polynésie.

© Magnard



**CLASSE SOUS-MARINE**  
de **John Hare,**  
*L'École des loisirs 2021*

Après une visite de l'espace dans *Classe de Lune*, les élèves partent découvrir les profondeurs sous-marines. À l'aide de leur appareil photo, ils doivent immortaliser cette journée. Mais un élève se perd et fait une bien dôle de rencontre... Un album sans texte, plein d'humour et de surprises.

© L'École des loisirs



**LA VIE SOUS LA MER**  
de **Florence Pinaud,**  
*Actes Sud junior, 2020*

Cet ouvrage revient sur l'histoire de l'exploration marine, les premiers scaphandriers et sous-marins, mais aussi sur ses problématiques actuelles, comme le tourisme et la pollution. Les légendes y tiennent une place importante. À mettre entre les mains de nos jeunes aventuriers !

© Actes Sud junior

# NUMÉRIQUE

La mer à portée de casque VR !

Arte 360° propose films, jeux et tableaux en immersion totale grâce à un casque de réalité virtuelle.



**A FISHERMAN'S TALE**

Un jeu aux graphismes poétiques et à la musique apaisante. Dans la peau d'un pêcheur, immergez-vous dans ce conte surnaturel. Un petit pantin de pêcheur se protège de la tempête en se réfugiant dans une maquette. Un monde miniature imbriqué dans le monde. Accompagné d'un court-métrage en 360°, ce jeu d'énigmes en VR ravira petits et grands.

© DR

**LE SOLEIL D'EDVARD MUNCH**

Explorer l'œuvre de Munch en assistant à une aube rayonnante d'un mois de décembre. Sur fond de lecture du journal de Munch et d'une musique de Strauss, la VR joue avec les phénomènes optiques, rendant l'expérience presque psychédélique : une véritable explosion de couleurs et de flashes blancs qui dévoilent les secrets de l'œuvre du peintre norvégien.



© DR



**EXPÉDITION ANTARTICA**

N'avez-vous jamais rêvé de glisser avec des manchots ou d'admirer des phoques de près ? Grâce à l'équipe d'explorateurs du tournage, découvrez l'Antarctique comme si vous y étiez, avec ses glaciers majestueux, ses eaux limpides et sa faune fascinante.

© DR

Ancre, navigateur, pirate, hameçonnage... Aviez-vous remarqué à quel point le domaine maritime structure le lexique d'Internet ? Dans ce numéro, Raymond vous invite à surfer sur les réseaux sociaux, sans vous noyer dans le flood\*.



© Musée national de la Marine via Instagram

## INSTAGRAM

@museemarine

Le Musée National de la Marine de Paris est l'un des plus anciens musées maritimes du monde. Il possède des antennes à Brest, Rochefort, Toulon et Port-Louis. Sur Instagram, il propose un aperçu de ses collections patrimoniales, dédiées à toutes les marines : œuvres d'art, photographies, figures de proue, modèles de navires... De véritables trésors pour les passionnés d'Histoire et de navigation !

## TWITTER

@EditionsArthaud

Créées à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, les éditions Arthaud sont spécialisées dans la littérature de voyage et d'exploration. Elles ont notamment publié les ouvrages des plus grands navigateurs, d'Éric Tabarly à Loïc Peyron, en passant par Florence Arthaud, dont le père a dirigé la maison dans les années 70. Sur leur page Twitter, elles partagent leur actualité littéraire, ainsi que de délicieuses citations qui invitent au voyage...



© Éditions Arthaud via Twitter

## FACEBOOK

@LHPortCenter

On ne vous présente plus le Port Center du Havre, mais connaissez-vous sa page Facebook ? Actualités, photos, vidéos, coulisses : découvrez le territoire industrialo-portuaire du Havre dans toute sa diversité, de la capitainerie aux terminaux de Port 2000. Une véritable immersion au cœur du monde portuaire havrais, de ses savoir-faire et de ses métiers !



© Le Havre Port Center

\*flood : littéralement « inondation ». Sur Internet, désigne une quantité de données, contenus ou messages inutiles qui nuisent à la lisibilité ou au fonctionnement d'un service.



@LH.biblio



@LHBiblio



@lh\_biblio

## FESTIVAL POLAR À LA PLAGE 2021

19<sup>e</sup> Festival des Ancres Noires au Havre et en Région  
Du 5 au 13 juin

Rencontres, signatures, ateliers d'écriture, théâtre, cinéma et musique... Cette nouvelle édition de littérature noire, accueille sous les chapiteaux plantés face à la mer les 12 et 13 juin, une trentaine d'auteurs, dessinateurs, musiciens et conteurs.

Deux jours de polar, les pieds dans l'eau, esplanade de la plage !

Programme complet du festival : [lesancresnoires.net](http://lesancresnoires.net)



## LIRE À LA PLAGE, LES PIEDS AU BORD DE L'EAU

Les cabanes du Département, avec le soutien du dispositif Lire à l'air libre, retrouvent leur place sur les galets du 3 juillet au 29 août, de 14 h à 19 h. Cette 16<sup>e</sup> édition propose à nouveaux des lectures variées face à la mer. Bandes dessinées, documentaires et romans vous attendent près du poste de secours.

Informations : [seinemaritime.fr](http://seinemaritime.fr)



© Département Seine-Maritime

## LES MARINS D’A-BORD

Le Havre Port Center, le Seamen’s Club et la bibliothèque Oscar Niemeyer, s’associent pour présenter un parcours d’expositions photos, peintures, sculptures, vidéos, visites, conférences et ateliers.

Cinq photographes : Roger Legrand, Laure Boyer, Lucie Mach, Eric Houré et Ségolène Le Montagner ; deux réalisateurs : Nikos Djail et Christophe Guerin ; un artiste sonore : Jean-Guy Coulangue ; une sculptrice : Cécile Raynal et deux plasticiens : Daniel Mayar et Amanda Pinto Da Silva.

Jusqu’au 19 septembre, à la **bibliothèque Oscar Niemeyer**, les séries *Les marins à bord au repos* et *Portraits de marins* seront présentées ainsi que les sculptures de Cécile Raynal, partie de la série *Hommes d’équipages* : Pacha sur acier larmé et Hom’s.

Le **Seamen’s Club** vous révélera *L’accueil des marins dans leurs locaux et en ville*.

Quant au **LH Port center**, il accueillera trois séries de photos : *Départ et arrivée des marins au port du Havre*, *Les marins à bord au travail* et les *Portraits de marins en civil* de Roger Legrand, série accompagnée d’une frise de dessins de marins, représentant les bateaux sur lesquels ils naviguent. Seront également présentés les regards poétiques sur la vie des marins, des réalisateurs et artistes sonores, Nikos Djail, Christophe Guerin, Jean-Guy Coulangue et Cécile Raynal. Cette dernière exposera également ici, une partie de sa série de sculptures, *Hommes d’équipage*, réalisées lors de son voyage en porte-conteneur.

**Balades guidées des trois sites d’exposition, Les marins en escale au Havre**, organisées par Le Havre Port Center.

Pour mieux découvrir et comprendre la vie de ces marins en mer à bord et à terre, LH Port Center vous propose des parcours commentés au départ de sa salle panoramique, qui surplombe l’entrée historique du port du Havre, en passant par la bibliothèque Oscar Niemeyer et en accostant au Seamen’s Club, lieu d’accueil privilégié des marins en escale dans les villes.

**Les samedis 3 juillet et 21 août à 14h15, tout public et sur inscription. Rendez-vous au Port center.**

LH Port Center vous proposera également des rendez-vous tout au long de l’été.



Exposition « L’accueil des marins » au Seamen’s club

© Ségolène Le Montagner

Retrouvez toutes les informations pratiques (inscriptions, horaires, tarification...) sur [lehavreportcenter.com](http://lehavreportcenter.com)

## LES MARINS EMBARQUENT À NIEMEYER

Chaque année plus de 6 000 navires, souvent géants des mers au long cours, traversent nos eaux, nos horizons et font escale dans notre ville portuaire. À bord, des marins, des hommes, dont lieu de vie et de travail ne font qu’un. Le temps d’un été, sur plusieurs sites, le Seamen’s Club, la bibliothèque Oscar Niemeyer et Le Havre Port Center s’associent pour permettre de découvrir la vie de ces marins, à bord des navires, au travail et/ou au repos, en accueil dans la ville portuaire du Havre...

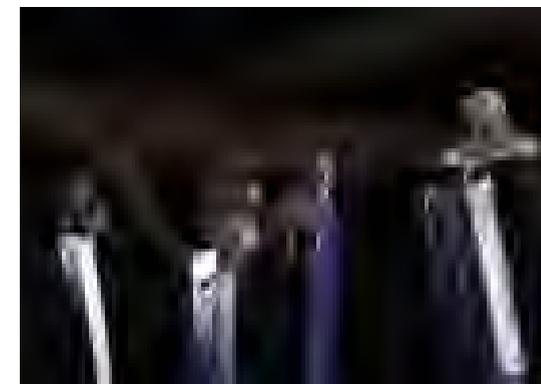
La Galerne se joint à eux pour se faire le relais, la vitrine, de cette exposition multisite et susciter l’envie de la découvrir ! Il s’agit de regards croisés de photographes, artistes, cinéastes sur les travailleurs en mer méconnus qui débarquent dans nos villes portuaires l’espace de quelques heures.

**Dans ce cadre, trois expositions se tiendront à la bibliothèque Oscar Niemeyer du 1<sup>er</sup> juillet au 19 septembre 2021 :**

**Exposition photographique sur le thème : Portraits de marins & Les Marins à bord au repos** par Laure Boyer, Lucie Mach, Ségolène Le Montagner

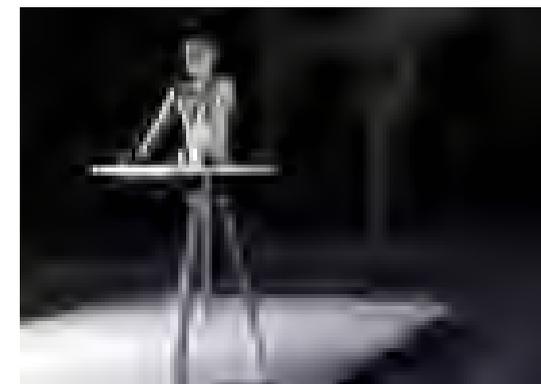
**Exposition photographique #sailorsambassadors**  
En amont de l’événement *Les Marins d’a-bord*, un concours photo a été organisé sur le thème **Sailors Ambassadors / Marins Ambassadeurs** invitant les marins au long-cours à partager sur le réseau social Instagram leur vie à bord des navires. Parmi les participations, une vingtaine de photos ont sélectionnées et sont présentées à la bibliothèque Oscar Niemeyer durant l’exposition aux côtés des trois photographes invités.

**Exposition de sculptures** de Cécile Raynal, intitulée **Hommes d’équipage** réalisée lors d’une résidence d’artiste en 2012 à bord du porte-conteneur *Fort Saint Pierre* de la compagnie CMA-CGM.



Ofw/Hom’s de Cécile Raynal

© Adèle Tincelin



Pacha sur acier larmé de Cécile Raynal

© Adèle Tincelin

**Lucie MACH :**  
 « Pour moi, être marin, c'est un métier périlleux, un choix de vie difficile, un sacrifice, qui permet de subvenir aux besoins d'une famille malgré son absence. »



© Lucie MACH / Hans Lucas

**Ségolène LE MONTAGNER :**

« Le marin choisit de consacrer sa vie à naviguer, avec fatalisme et humilité, passion et engagement, courage et responsabilité. C'est à la fois une aventure humaine extraordinaire et une philosophie de vie à part entière. Être marin, c'est favoriser les échanges à l'échelle du monde. »



© Ségolène Le Montagner

**Laure BOYER :**  
 « Être marin ? Voyageur, navigateur ou pirate, matelot, pêcheur ou moussaillon, être homme de mer pour moi, c'est être nomade. »



© Laure Boyer / Hans Lucas

Retrouvez les rendez-vous autour de l'exposition : Je[ux] découpe, s'initier au Cyanotype et Appli'Gaming : OceanHorn dans l'agenda et sur [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr)

# LIRE À L'AIR LIBRE

Du 3 juillet au 18 août

Comme tous les ans, les équipes de Lire à l'air libre prennent leurs quartiers d'été dans la ville pour proposer aux enfants et aux familles des rendez-vous autour du livre et du jeu.

Dans le cadre du projet « L'escale australienne » mené par le Muséum d'histoire naturelle, venez rêver avec des histoires d'explorateurs, de siestes de wombats, de marsupiaux et de matelots...



## PARTIR EN LIVRE

Les 3 et 4 juillet, square Saint Roch

Les bibliothèques participent à la 7<sup>e</sup> édition de la grande fête nationale du livre jeunesse.

**2 jours - 16 rendez-vous - 3 auteurs**

Au programme avec les auteurs Elisa Géhin, Natalie Minne et Thomas Scotti, le musicien Gregory Dargent et la Compagnie Les Nuits vertes du Havre : des ateliers, des lectures musicales, un concert et des pique-niques littéraires et musicaux.

**Sur inscription :**  
[legoutdesautres.lehavre.fr/](http://legoutdesautres.lehavre.fr/)

Jauge limitée

## LE CAFÉ LITTÉRAIRE ITINÉRANT

Proposé par la Compagnie des Nuits Vertes, ce concept nomade prend place aussi bien sous un chapiteau ou dans des lieux couverts. Rencontres, lectures et formation de lecture à haute voix.

En collaboration avec les fabriques et la Compagnie des Nuits Vertes.



## ESPACE LECTURE ET CONTE

Pour découvrir des histoires courtes et longues, des contes et des jeux drôles et passionnants.

Plus d'informations sur [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr) et dans les fabriques.

# NUMÉRIQUE

Cet été, le numérique vous fait voyager aux quatre coins de la ville en fonction de vos envies qu'elles soient créatives ou vidéo-ludiques.



**Si vous avez la tête un peu à l'Ouest, voici quelques idées pour vous ancrer...**

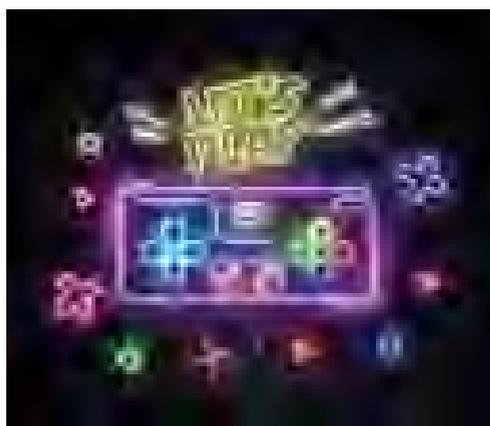
Summer CAMPs, Je crée ma BD en ligne, Je[ux] code avec ma baguette Harry Potter

**Envie de jouer à plusieurs ? Cap à l'Est, où le jeu vidéo est roi :**

Plusieurs tournois vous sont proposés : Instant Chef Party, Super Smash Bros, Mario Kart & Deluxe et Mario Kart

**Si le pôle Nord vous attire, quelques activités pour vous réchauffer :**

Appli'Gaming : Draw your game / Dessine ton jeu vidéo et Les Bidouilleurs : Paper Toy sur tablette



**Vous grillez sous le soleil du Sud, vous recherchez de l'ombre ?**

Participez aux tournois Mario Kart et Overcooked dès 8 ans, sur inscription



Retrouvez tous les rendez-vous dans l'agenda ou sur [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr)

## PROGRAMMATION SOUS RÉSERVE DE L'ÉVOLUTION DES MESURES SANITAIRES.

DU 5 AU 27 JUIN	<i>Polar à la plage, L'enfermement</i>	O. Niemeyer
DU 3 JUILLET AU 18 AOÛT	<i>Lire à l'air libre</i>	Lieux, dates et horaires sur <a href="http://lireauhavre.fr">lireauhavre.fr</a>

### EXPOSITIONS

DU 5 JUIN AU 28 AOÛT	<i>L'Australie en courant</i>	A. de Graville
DU 1 <sup>er</sup> JUILLET AU 19 DÉCEMBRE	<i>Marins D'A-BORD</i>	O. Niemeyer
LES 3 ET 4 JUILLET	<i>Partir en livre</i>	Saint Roch

• SUR INSCRIPTION DANS LES BIBLIOTHÈQUES OU SUR [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr)

### JUIN

MERCREDI 2	14 h 14 h 14 h 30 15 h 15 h	NUMÉRIQUE NUMÉRIQUE ARTS PLASTIQUES NUMÉRIQUE ARTS PLASTIQUES	Ados 6-12 ans Dès 6 ans 8-12 ans 6-12 ans	Les bidouilleurs Les bidouilleurs : Anime des objets de récup' en stop motion Art en herbe-Culture récup' Les bidouilleurs : Anime des objets de récup en stop motion Art en herbe-Culture récup'	O. Niemeyer L. S. Senghor Caucriauville M. L. King R. Queneau	• • • • •
SAMEDI 5	10 h 30 10 h 30 10 h 30 11 h 30 14 h 15 h	LECTURE MUSIQUE SPECTACLE RENCONTRE PROJECTION NUMÉRIQUE	1-4 ans 1-4 ans Dès 18 mois Tout public Dès 5 ans 3-5 ans	Mes toutes petites histoires Ouvrons les p'tites oreilles Eh hop ! par la Cie Sac de Nœuds Presse et Vous Ciné mômes Appli'Hour	Caucriauville L. S. Senghor L. S. Senghor O. Niemeyer L.S. Senghor R. Queneau	• • • • • •
DIMANCHE 6	10 h 15 h	SPECTACLE NUMÉRIQUE	Dès 18 mois Tout public	Eh hop ! par la Cie Sac de Nœuds S'initier au cyanotype	O. Niemeyer O. Niemeyer	• •
MERCREDI 9	10 h 30 14 h 14 h 30 15 h 15 h	LECTURE JEUX LECTURE LECTURE LECTURE	1-4 ans 6-12 ans Dès 5 ans Dès 5 ans Dès 5 ans	Mes toutes petites histoires : Ritournelles etc Le temps des jeux Le temps des histoires : Contes des origines Le temps des histoires : La mer Le temps des histoires : Guillopé en musique	M.L. King L.S. Senghor Caucriauville A.de. Graville R. Queneau	• • • • •
SAMEDI 12	10 h 30 10 h 30 10 h 30 14 h 14 h 14 h 15 h 15 h	LECTURE SPECTACLE RENCONTRE ARTS PLASTIQUES ARTS PLASTIQUES ARTS PLASTIQUES PROJECTION RENCONTRE	1-4 ans Dès 2 ans Tout public Dès 10 ans 6-12 ans 6-12 ans Dès 5 ans Tout public	Ouvrons les p'tites oreilles : Dans la savane De mon arbre, par la Cie Paon Paon Cui Cui Focus Atelier Do It Yourself : Grenouille sauteuse Art en herbe-Culture récup' Art en herbe-Culture récup' Ciné mômes Visite de l'exposition, L'Australie en courant, avec P.Malandain	Caucriauville A.de. Graville M.L. King A.de. Graville L.S. Senghor M.L. King R. Queneau A. de Graville	• • • • • • • •
MERCREDI 16	10 h 30 10 h 30 11 h 14 h 14 h 14 h 30 15 h 15 h	LECTURE PROJECTION PROJECTION NUMÉRIQUE PROJECTION NUMÉRIQUE JEUX NUMÉRIQUE	1-4 ans Jusqu'à 4 ans Jusqu'à 4 ans Ados Dès 5 ans Dès 8 ans Dès 8 ans 8-12 ans	Mes toutes petites histoires Ciné mômes Ciné mômes Les Bidouilleurs Le temps des histoires : C'est magique ! Je[ux] code : avec ta baguette Harry Potter Le temps des jeux Appli' gaming	L.S. Senghor O. Niemeyer O. Niemeyer O. Niemeyer L.S. Senghor Caucriauville A.de. Graville R. Queneau	• • • • • • • •
VENDREDI 18	18 h	LECTURE	Dès 12 ans	Le rayon vert, par Corinne Belet	O. Niemeyer	•
SAMEDI 19	10 h 30 10 h 30 10 h 30 13 h 30 14 h 15 h 16 h	ARTS PLASTIQUES LECTURE SPECTACLE JEUX VIDÉO NUMÉRIQUE NUMÉRIQUE RENCONTRE	3-5 ans 1-4 ans Dès 2 ans Dès 10 ans 8-12 ans Dès 8 ans Tout public	Les p'tits artistes : Jouons avec les couleurs Mes toutes petites histoires De mon arbre, par la Cie Paon Paon Cui Cui Banc d'essai VR : Angry birds : Isle of Pigs Je[ux] découpe : je fais de la récup' Je[ux] code Rencontre avec Clément Lechartier, maraîcher poète	Caucriauville L.S. Senghor Caucriauville Caucriauville L.S. Senghor O. Niemeyer A.de. Graville	• • • • • • •

- SUR INSCRIPTION DANS LES BIBLIOTHÈQUES OU SUR [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr)

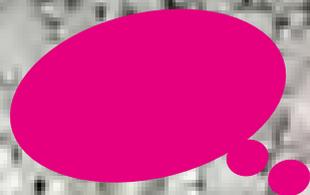
MERCREDI 23	10 h 30	LECTURE	1-4 ans	Mes toutes petites histoires Les p'tits artistes- Culture récup' <b>De mon arbre</b> , par la Cie Paon Paon Cui Cui Appli'Hour Le temps des histoires : Histoires sur tablette Appli' gaming : <b>Samorost 3</b> Le temps des jeux Le temps des histoires- Culture récup'	A.de. Graville	-
	10 h 30	ARTS PLASTIQUES	3-5 ans		M.L. King	
	10 h 30	SPECTACLE	Dès 2 ans		R. Queneau	
	11 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans		O. Niemeyer	
	14 h	LECTURE	Dès 5 ans		L.S. Senghor	
	14 h	JEUX VIDÉO	8-14 ans		A.de. Graville	
	14 h 30	JEUX	Tout public	Caucriauville		
	15 h	LECTURE	Dès 5 ans	R. Queneau		
SAMEDI 26	10 h 30	NUMÉRIQUE	3-5 ans	Appli'Hour Jeu de La Fresque du Climat Ciné mômes- Culture récup' <b>Voyage en Melodybéwiz</b> , Cie Paon Paon Cui Cui Ciné mômes	Caucriauville	-
	14 h	JEUX	Ados-adultes		A.de. Graville	
	15 h	PROJECTION	Dès 5 ans		M.L. King	
	15 h	SPECTACLE	Dès 5 ans		L.S. Senghor	
	15 h	PROJECTION	Dès 5 ans		R. Queneau	
MERCREDI 30	14 h	NUMÉRIQUE	Ados	Les bidouilleurs Le temps des histoires: des histoires Cro-sympas Le temps des histoires : Mes histoires Le temps des histoires- Culture récup' Kinkeliba musical	O. Niemeyer	-
	14 h	LECTURE	Dès 5 ans		L.S. Senghor	
	14 h 30	LECTURE	Dès 5 ans		Caucriauville	
	15 h	LECTURE	Dès 5 ans		M.L. King	
	15 h	MUSIQUE	Dès 10 ans		R. Queneau	
<b>JUILLET</b>						
SAMEDI 3	10 h	SPECTACLE	Dès 5 ans	<b>Voyage en Melodybéwiz</b> , Cie Paon Paon Cui Cui Ciné mômes: voyages en mer Je{ux} découpe Ciné mômes	O. Niemeyer	-
	14 h	PROJECTION	Dès 5 ans		L.S. Senghor	
	15 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans		O. Niemeyer	
	15 h	PROJECTION	Dès 5 ans		R. Queneau	
DIMANCHE 4	15 h	NUMÉRIQUE	Tout public	S'initier au cyanotype	O. Niemeyer	-
MARDI 6	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Summer CAMPs	O. Niemeyer	-
MERCREDI 7	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Summer CAMPs Appli'Hour : <b>Oceanhorn</b> Le temps des histoires : Mes histoires Les bidouilleurs : Paper toy sur tablette	O. Niemeyer	-
	14 h	JEUX VIDÉO	8-14 ans		L.S. Senghor	
	14 h 30	LECTURE	Dès 5 ans		Caucriauville	
	15 h	NUMÉRIQUE	8-12 ans		M.L. King	
JEUDI 8	13 h 30	PROJECTION	Dès 5 ans	Ciné mômes : C'est les vacances ! Summer CAMPs	Caucriauville	-
	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans		O. Niemeyer	
VENDREDI 9	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Summer CAMPs	O. Niemeyer	-
SAMEDI 10	10 h 30	LECTURE	18-4 ans	Mes toutes petites histoires : <b>Vive les vacances !</b> À bord ! Histoires en bateau Summer CAMPs	Caucriauville	-
	10 h 30	LECTURE	En famille		O. Niemeyer	
	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans		O. Niemeyer	
MARDI 13	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Summer CAMPs Je{ux} découpe : mon bateau pirate	O. Niemeyer	-
	14 h 30	NUMÉRIQUE	8-12 ans		Caucriauville	
MERCREDI 14	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Summer CAMPs	O. Niemeyer	-
JEUDI 15	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Summer CAMPs	O. Niemeyer	-
VENDREDI 16	13 h 30	JEUX VIDÉO	Dès 10 ans	Banc d'essai VR : <b>Touring Karts</b> Summer CAMPs	Caucriauville	-
	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans		O. Niemeyer	
SAMEDI 17	10 h 30	LECTURE	En famille	À bord ! Histoires en bateau Summer CAMPs Le temps des histoires : Voyages en mer Ciné mômes	O. Niemeyer	-
	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans		O. Niemeyer	
	14 h	LECTURE	4-8 ans		L.S. Senghor	
	15 h	PROJECTION	Dès 5 ans		M.L. King	
MERCREDI 21	10 h 30	ARTS PLASTIQUES	Dès 8 ans	Art en herbe : L'art aborigène Ciné mômes Ciné mômes Tournoi : <b>Mario Kart</b> sur Switch Le temps des jeux : <b>Les Loups Garous de Thiercelieux</b>	A.de. Graville	-
	10 h 30	PROJECTION	Jusqu'à 4 ans		O. Niemeyer	
	11 h	PROJECTION	Jusqu'à 4 ans		O. Niemeyer	
	14 h	JEUX VIDÉO	8-14 ans		L.S. Senghor	
	14 h 30	JEUX	Dès 8 ans		Caucriauville	

- SUR INSCRIPTION DANS LES BIBLIOTHÈQUES OU SUR [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr)

JEUDI 22	15 h	JEUX VIDÉO	Adultes	Banc d'essai VR : <b>Until Dawn : Rush Of Blood</b>	Caucriauville	-
SAMEDI 24	10 h 30	PROJECTION	1-4 ans	Ciné mômes : Voilà l'été Mes toutes petites histoires À bord ! Histoires en bateau	Caucriauville	-
	10 h 30	LECTURE	1-4 ans		L.S. Senghor	
	10 h 30	LECTURE	En famille		O. Niemeyer	
MERCREDI 28	13 h 30	JEUX VIDÉO	Dès 8 ans	Tournoi : <b>Instant Chef Party</b> Le temps des histoires : À l'abordage ! Le temps des jeux	Caucriauville	-
	15 h	LECTURE	Dès 5 ans		M.L. King	
	15 h	JEUX	En famille		O. Niemeyer	
JEUDI 29	14 h	JEUX VIDÉO	8-12 ans	Tournoi : <b>Overcooked</b> sur Switch	L.S. Senghor	-
SAMEDI 31	10 h 30	LECTURE	En famille	À bord ! Histoires en bateau Je crée ma BD en ligne	O. Niemeyer	-
	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans		O. Niemeyer	
<b>AOÛT</b>						
MERCREDI 4	14 h 30	LECTURE	Dès 5 ans	Le temps des histoires : À l'abordage ! Appli'Hour : draw your game	Caucriauville	-
	15 h	NUMÉRIQUE	8-12 ans		M.L. King	
SAMEDI 7	10 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Je{ux} code avec ma baguette Harry Potter Mes toutes petites histoires À bord ! Histoires en bateau	O. Niemeyer	-
	10 h 30	LECTURE	1-4 ans		Caucriauville	
	10 h 30	LECTURE	En famille		O. Niemeyer	
MERCREDI 11	14 h	LECTURE	5-8 ans	Le temps des histoires : <b>Objectif lune !</b>	L.S. Senghor	-
JEUDI 12	13 h 30	PROJECTION	Dès 5 ans	Ciné mômes : <b>Pirates en vue</b>	Caucriauville	-
SAMEDI 14	10 h 30	LECTURE	En famille	À bord ! Histoires en bateau Je{ux} découpe : Les animaux marins Le temps des histoires	O. Niemeyer	-
	14 h	NUMÉRIQUE	8-12 ans		L.S. Senghor	
	15 h	LECTURE	Dès 5 ans		M.L. King	
MARDI 17	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Summer CAMPs	O. Niemeyer	-
MERCREDI 18	10 h 30	ARTS PLASTIQUES	Dès 8 ans	Art en herbe : L'art aborigène Ciné mômes Ciné mômes Le temps des histoires : Voyages en mer Tournoi : <b>Super Smash Bros</b> sur Switch Summer CAMPs Le temps des jeux	A.de. Graville	-
	10 h 30	PROJECTION	Jusqu'à 4 ans		O. Niemeyer	
	11 h	PROJECTION	Jusqu'à 4 ans		O. Niemeyer	
	14 h	LECTURE	4-8 ans		L.S. Senghor	
	14 h	JEUX VIDÉO	Dès 10 ans		A.de. Graville	
	14 h 30	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans		O. Niemeyer	
	14 h 30	JEUX	Dès 5 ans	Caucriauville		
JEUDI 19	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Summer CAMPs	O. Niemeyer	-
VENDREDI 20	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Summer CAMPs	O. Niemeyer	-
SAMEDI 21	10 h 30	PROJECTION	1-4 ans	Ciné mômes À bord ! Histoires en bateau Summer CAMPs	Caucriauville	-
	10 h 30	LECTURE	En famille		O. Niemeyer	
	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans		O. Niemeyer	
MARDI 24	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Summer CAMPs	O. Niemeyer	-
MERCREDI 25	13 h 30	JEUX VIDÉO	Dès 8 ans	Tournoi : <b>Mario Kart 8 Deluxe</b> Tournoi : <b>Mario Kart</b> sur Switch Summer CAMPs Ciné mômes Le temps des jeux	Caucriauville	-
	14 h	JEUX VIDÉO	Dès 8 ans		A.de. Graville	
	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans		O. Niemeyer	
	15 h	PROJECTION	Dès 5 ans		M.L. King	
	15 h	JEUX	En famille		O. Niemeyer	
JEUDI 26	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Summer CAMPs	O. Niemeyer	-
VENDREDI 27	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans	Summer CAMPs	O. Niemeyer	-
SAMEDI 28	10 h 30	LECTURE	1-4 ans	Mes toutes petites histoires À bord ! Histoires en bateau Summer CAMPs	L.S. Senghor	-
	10 h 30	LECTURE	En famille		O. Niemeyer	
	14 h	NUMÉRIQUE	Dès 8 ans		O. Niemeyer	

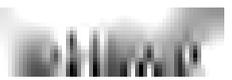


LISEZ ENSEMBLE ...



... POUR PARTAGER VOS DÉCOUVERTES !

lireauhavre.fr



• MODE D'EMPLOI •



# LE RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES MUNICIPALES ET RELAIS LECTURE

Le réseau est ouvert à tous. Quel que soit votre âge, vous pouvez librement et gratuitement entrer, parcourir un livre, feuilleter journaux et magazines, consulter internet et emprunter des documents, livres et revues, mais aussi CD, DVD.

### S'INSCRIRE

L'inscription est gratuite pour tous. À l'accueil des bibliothèques et relais lecture, sur présentation d'une pièce d'identité et du formulaire d'inscription rempli et signé, avec autorisation parentale pour les mineurs (formulaire disponibles dans les bibliothèques et relais lecture). Une préinscription en ligne est possible sur [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr)

### EMPRUNTER DES DOCUMENTS

Muni de la carte lecteur, on peut emprunter dans toutes les bibliothèques du réseau un maximum de 20 documents (10 documents dans les relais lecture), dont 4 DVD maximum par bibliothèque. Il est possible de rendre tout document emprunté dans n'importe quelle bibliothèque ou relais lecture du réseau. Les collectivités (écoles, maisons de retraite, etc.) ont accès à l'emprunt de livres uniquement.

### DURÉE DES EMPRUNTS

Les documents empruntés doivent être rendus, en bon état, au maximum 30 jours après l'emprunt (15 jours pour les DVD). Passé cette date, les droits d'emprunt de l'utilisateur sont suspendus pour une durée équivalente à la durée de son retard. Au-delà d'un mois de retard, l'utilisateur voit en outre ses droits d'accès suspendus à l'ensemble des services proposés par le réseau, y compris aux ressources en ligne.



### DE NOMBREUX SERVICES EN LIGNE EXISTENT !

Livres numériques, revues, musique en ligne, films, autoformations, préinscription, etc.

Toute la programmation du réseau des bibliothèques est gratuite



MODALITÉS D'INSCRIPTION AUX RDV ET ATELIERS sur [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr) ou auprès des bibliothèques et des relais lecture

CONNECTEZ-VOUS SUR :



# BIBLIO' PRATIQUE

## BIBLIOTHÈQUES RELAIS LECTURE

### BIBLIOTHÈQUE OSCAR NIEMEYER

2 place Oscar Niemeyer - Tél. : 02 35 19 70 00  
Mardi à dimanche : 10 h - 19 h

### BIBLIOTHÈQUE ARMAND SALACROU

17 rue Jules Leclerc - Tél. : 02 35 19 70 00  
Mardi à samedi : 14 h - 18 h

### MÉDIATHÈQUE MARTIN LUTHER KING

115-119 rue Théophile Gautier - Tél. : 02 77 61 30 00  
Mercredi et samedi : 10 h - 12 h 30  
Du mardi au samedi : 14 h - 18 h

### MÉDIATHÈQUE DE CAUCRIAUVILLE

40 rue Jules Vallès - Tél. : 02 35 47 12 35  
Mercredi et samedi : 10 h - 12 h  
Du mardi au vendredi : 13 h 30 - 18 h  
Samedi : 13 h 30 - 17 h

### BIBLIOTHÈQUE ANNE DE GRAVILLE

161 rue de Verdun - Tél. : 02 76 40 52 80  
Mardi, jeudi, vendredi : 13 h 30 - 18 h  
Mercredi et samedi 10 h - 12 h 30, 13 h 30-18 h

### BIBLIOTHÈQUE RAYMOND QUENEAU

17 place Raymond Queneau - Tél. : 02 35 44 04 81  
Mercredi et samedi : 10 h - 12 h 30  
Mardi, mercredi et vendredi : 13 h 30 - 18 h  
Samedi : 13 h 30 - 17 h

### BIBLIOTHÈQUE DE ROUELLES (FERMÉE)

3 rue de la Bouteillerie - Tél. : 02 35 45 61 02  
Mercredi : 10 h - 12 h 30 et 13 h 30 - 18 h  
Samedi : 10 h - 12 h 30

### MÉDIATHÈQUE LÉOPOLD SÉDAR SENGHOR

67 rue Gustave Brindeau - Tél. : 02 35 13 99 27  
Mercredi et samedi : 10 h - 13 h  
Du mardi au samedi : 14 h - 18 h

### MASSILLON

92 rue Bourdaloue - Tél. : 02 35 24 59 84

### SANVIC

100 rue David d'Angers - Tél. : 02 35 22 97 80

### APLEMONT

24 rue des Œillets - Tél. : 02 35 47 81 46

### PRÉ FLEURI

6 allée Jean Vilar - Tél. : 02 35 49 31 59

### QUARTIERS SUD

50 rue de la Vallée - Tél. : 02 35 13 43 42

### BOIS AU COQ

104 rue Florimond Laurent - Tél. : 02 35 46 04 66

### SOQUENCE

375 rue de Verdun - Tél. : 02 35 47 14 32

### PIERRE HAMET

16 impasse Pierre de Coubertin - Tél. : 02 35 46 55 51

### SIMONE VEIL

3 parvis Simone Veil - Tél. : 02 35 19 49 50

### BIBLIOBUS

Arrêts et horaires : se renseigner sur [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr)  
Tél. : 06 76 98 20 83

HORAIRES DES RELAIS LECTURE SUR [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr)

### DURANT LES VACANCES SCOLAIRES

Toutes les bibliothèques ferment à 17 h et la bibliothèque Oscar Niemeyer est fermée le dimanche.

### JOURS FÉRIÉS

Les bibliothèques et relais lecture sont fermés les jours fériés, samedi 14 juillet et mercredi 15 août.

Les modifications d'horaires et fermetures ponctuelles sont annoncées sur le portail [lireauhavre.fr](http://lireauhavre.fr) et structures concernées.